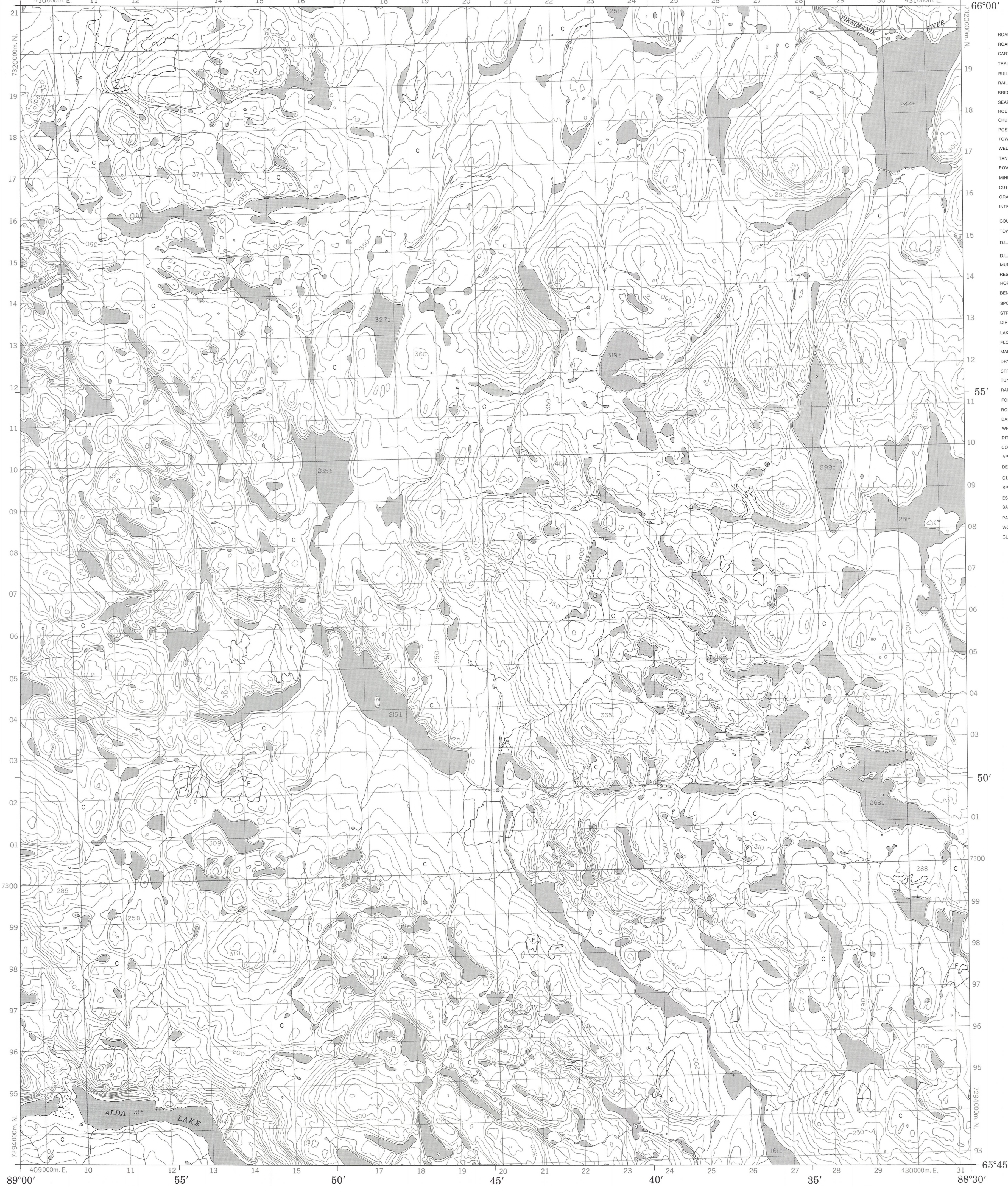


METRIC/MÉTRIQUE

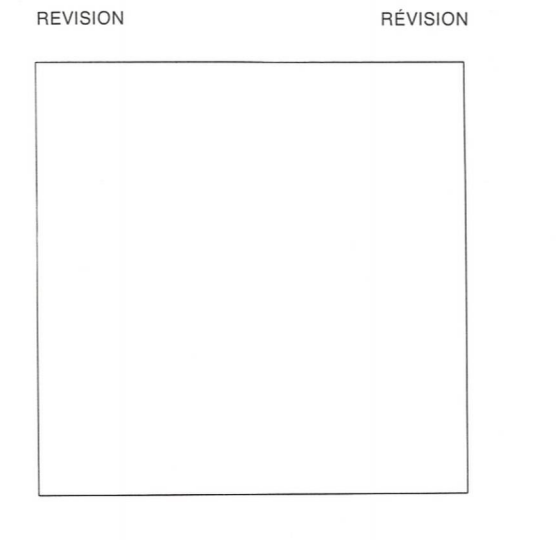
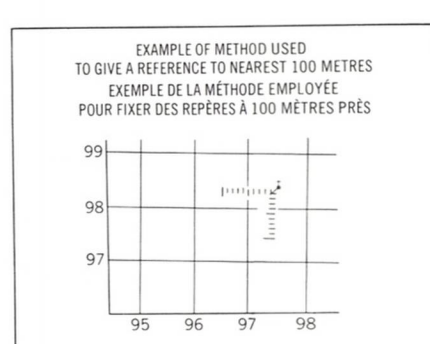
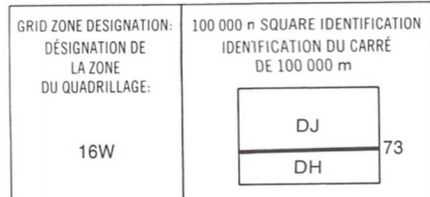
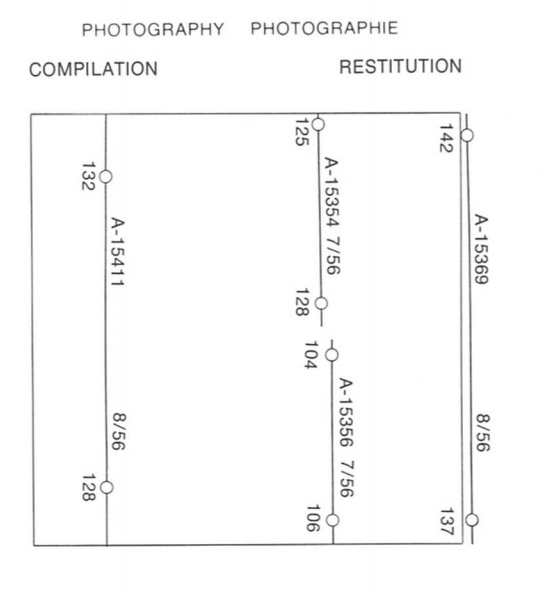
METRIC/MÉTRIQUE



Military users, refer to this map as: **MAP 56 H/15**
 Références de cette carte pour usage militaire: **EDITION 1 MCE** ÉDITION

LEGEND - LÉGENDE

ROAD HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE DU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIONS; STATION; STOP	CHEMIN DE FER; VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL	ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
TOWER; FIRE RADIO	TOUR; FEU; RADIO
WELL; OIL GAS	Puits; PÉTROLE; GAZ
TANK; OIL GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR; PÉTROLE; ESSENCE; EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING; EMBANKMENT	DÉBLAI; REMBLAI
GRAVEL PIT	CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER; SURVEYED; UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.); ARPENTE; NON ARPENTE
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE; PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE; LAND; WATER	POINT COTE PRÉCIS; SUR TERRE; SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE; INTERMITTENT LAKE; PONDS	LAC; LAC INTERMITTENT; ETANGS
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED)	MARAIS; BOSES MARÉCAUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
STRING BOG	FONDRIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYÈDRES DE TOUNDRA
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER	ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU
ROCKS	ROCHES
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER	POINT COTE APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES	SABLE; DUNES DE SABLE
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST	SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA	ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE



REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (see above) / POINT DE RÉFÉRENCE

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. / ABSCISSE: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du point.

Estimate tenths of a square from this line eastward to point. / Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. / ORDONNÉE: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en-dessous du point.

Estimate tenths of a square from this line northward to point. / Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE: 97984 / RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 97984

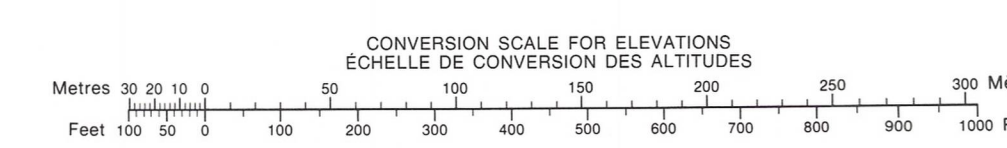
North-south grid reference 200 000 metres (656 168 feet). / La référence nord-sud est de 200 000 mètres (656 168 pieds).

ONE THOUSAND METRE / UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID / ZONE 16 / QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES / TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

56-1/3	56-1/2	56-1/1
56 H/14	56 H/15	56 H/16
56 H/11	56 H/10	56 H/9

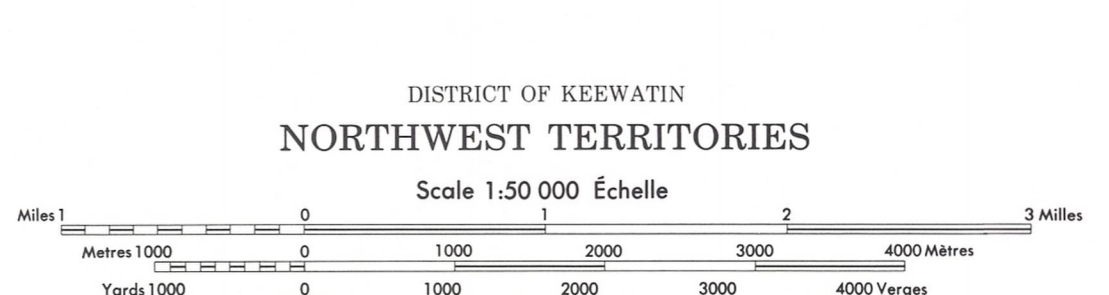
The 1981 MAGNETIC BEARING is 19°17' (343 mils) WEST OF GRID NORTH. / ANNUEL CHANGE DE DÉCLINAISON 8.5° / GRID NORTH is 1°06' (28 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map. / LA RÉFÉRENCE MAGNÉTIQUE en 1981 est à 19°17' (343 mils) à l'OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE. / VARIATION ANNUELLE DE DÉCLINAISON 8.5° / NORD DU QUADRILLAGE est à 1°06' (28 mils) à l'OUEST DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA. / LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. / COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER. / © 1981 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL / CONTOUR INTERVAL 10 METRES / NORTH AMERICAN DATUM 1927 / TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION / INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.



ALTITUDES EN MÈTRES / ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES / SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉOÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927 / PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR / ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTES DES REPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉOÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1981. / CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDOR LE PLUS PRÈS. / © 1981 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.